

Cambridge University Press
978-0-521-80210-9 - Anglo-Saxon England 30
Edited by Michael Lapidge
Frontmatter
[More information](#)

Anglo-Saxon England 30

Cambridge University Press
978-0-521-80210-9 - Anglo-Saxon England 30
Edited by Michael Lapidge
Frontmatter
[More information](#)

Her mon mæg giet gesion hiora swæð

Cambridge University Press
978-0-521-80210-9 - Anglo-Saxon England 30
Edited by Michael Lapidge
Frontmatter
[More information](#)

ANGLO-SAXON ENGLAND 30

Edited by
MICHAEL LAPIDGE
University of Notre Dame

MALCOLM GODDEN SIMON KEYNES
University of Oxford *University of Cambridge*

PETER BAKER CARL BERKHOUT
University of Virginia *University of Arizona*

MARTIN BIDDLE MARK BLACKBURN
University of Oxford *University of Cambridge*

DANIEL DONOGHUE ROBERTA FRANK
Harvard University *Yale University*

RICHARD GAMESON HELMUT GNEUSS
University of Kent at Canterbury *Universität München*

PATRIZIA LENDINARA ANDY ORCHARD
Università di Palermo *University of Toronto*

PAUL REMLEY FRED ROBINSON
University of Washington *Yale University*

DONALD SCRAGG
University of Manchester

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-0-521-80210-9 - Anglo-Saxon England 30
Edited by Michael Lapidge
Frontmatter
[More information](#)

Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, United Kingdom
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia
Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain

© Cambridge University Press 2001

First Published 2001

Typeset by
Servis Filmsetting Ltd
Manchester

Printed in the United Kingdom by
the University Press
Cambridge

ISBN 0 521 802105
ISSN 0263-6751

COPYING

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organizations in the USA who are also registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$9.50. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0263-6751/2001 \$9.50. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions.

For all other use, permission should be sought from Cambridge or the American Branch of Cambridge University Press.

SUBSCRIPTIONS: Anglo-Saxon England (ISSN 0263-6751) is an annual journal. The subscription price including postage (excluding VAT) of volume 30 is £70 for institutions (US\$115 in the USA, Canada and Mexico), £51 (US\$78 in the USA, Canada and Mexico) for individuals ordering direct from the Press and certifying that the annual is for their personal use. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent, or direct to the publishers: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, UK. Orders from the USA, Canada or Mexico should be sent to Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 110 Midland Avenue, Port Chester, NY 10573-4930, USA. Prices include delivery by air.

Back volumes: £70.00 (US\$115.00 in the USA, Canada and Mexico) each available from Cambridge or the American Branch of Cambridge University Press.

A catalogue record of this book is available from the British Library.

Contents

<i>List of illustrations</i>	<i>page</i> vii
Place-name evidence for an Anglo-Saxon animal name: OE <i>*pobha</i> / <i>*pocca</i> ‘fallow deer’	1
CAROLE HOUGH <i>University of Glasgow</i>	
Old sources, new resources: finding the right formula for Boniface	15
ANDY ORCHARD <i>University of Toronto</i>	
The illnesses of King Alfred the Great	39
DAVID PRATT <i>Emmanuel College, Cambridge</i>	
The social context of narrative disruption in <i>The Letter of Alexander to Aristotle</i>	91
BRIAN MCFADDEN <i>Texas Tech University</i>	
Broken bodies and singing tongues: gender and voice in the Cambridge, Corpus Christi College 23 <i>Psychomachia</i>	115
CATHERINE E. KARKOV <i>Miami University</i>	
The prodigal fragment: Cambridge, Gonville and Caius College 734/782a	137
REBECCA RUSHFORTH <i>Trinity College, Cambridge</i>	
Contextualizing the <i>Knútsdrápur</i> : skaldic praise-poetry at the court of Cnut	145
MATTHEW TOWNEND <i>University of York</i>	
Anglo-Saxon prognostics in context: a survey and handlist of manuscripts	181
ROY MICHAEL LIUZZA <i>Tulane University</i>	
Junius’s knowledge of the Old English poem <i>Durham</i>	231
DANIEL PAUL O’DONNELL <i>University of Lethbridge</i>	

Cambridge University Press
 978-0-521-80210-9 - Anglo-Saxon England 30
 Edited by Michael Lapidge
 Frontmatter
[More information](#)

Contents

Bibliography for 2000	247
<p>DEBBY BANHAM, <i>Newnham College, Cambridge</i> CARL T. BERKHOUT, <i>University of Arizona</i> CAROLE P. BIGGAM, <i>University of Glasgow</i> MARK BLACKBURN, <i>Fitzwilliam Museum, Cambridge</i> CAROLE HOUGH, <i>University of Glasgow</i> TERESA WEBBER, <i>Trinity College, Cambridge</i> and SIMON KEYNES, <i>Trinity College, Cambridge</i></p>	

Index to volumes 26–30	315
------------------------	-----

Abbreviations listed before the bibliography (pages 247–249) are used throughout the volume without other explanation.

The editorial assistance of Clare Orchard and Peter Jackson is gratefully acknowledged.

Illustrations

PLATES

- I Paris, Bibliothèque Nationale de France, lat. 8085, 57r. *Fides* tramples *Veterum cultura deorum*
- II London, British Library, Cotton Cleopatra C. viii, 7v. *Fides* crowns the Virtues; *Pudicita* and *Libido*
- III Cambridge, Corpus Christi College 23, 4v. *Fides* and *Veterum cultura deorum*
- IV Cambridge, Corpus Christi College 23, 10v. *Ira* attacks *Patientia*
- V Cambridge, Corpus Christi College 23, 11r. Suicide of *Ira*
- VI Cambridge, Corpus Christi College 23, 29v. *Largitas* and *Auaritia*
- VII Cambridge, Corpus Christi College 23, 35r. *Discordia* dismembered (top)
- VIII Cambridge, Corpus Christi College 23, 7r. Death of *Libido*
- IX Cambridge, Gonville and Caius College 734/782a, *recto*
- X Cambridge, Gonville and Caius College 734/782a, *verso*

FIGURES

- | | |
|---|--------|
| 1 Occurrences of OE <i>hlype</i> 'leap, leaping place' as a second element in place-names | page 5 |
| 2 Two opening formulas in the Bonifatian correspondence | 26 |
| 3 Innovative readings in J1 | 242 |
| 4 Variation in Junius's edition of <i>Daniel</i> , lines 279–364 | 244 |
| 5 Transmission of <i>Durham</i> in the seventeenth century | 245 |

ACKNOWLEDGEMENTS

By permission of the Trustees of the British Museum the design on the cover is taken from the obverse of a silver penny issued at London in the early 880s, reflecting Alfred's assumption of political control over the city.

Permission to publish photographs has been granted by the Bibliothèque Nationale de France, Paris (pl. I); the British Library, London (pl. II); the Master and Fellows of Corpus Christi College, Cambridge (pls. III, IV, V, VI, VII and VIII); the Master and Fellows of Gonville and Caius College, Cambridge (pls. IX and X).

Cambridge University Press
 978-0-521-80210-9 - Anglo-Saxon England 30
 Edited by Michael Lapidge
 Frontmatter
[More information](#)

CONTRIBUTIONS FOR FUTURE EDITIONS ARE INVITED

Material should be submitted to the editor most convenient regionally, with these exceptions: an article should be sent to Martin Biddle if concerned with archaeology, to Mark Blackburn if concerned with numismatics, to Daniel Donoghue if concerned with Old English metrics, to Richard Gameson if concerned with art history, to Simon Keynes if concerned with history or onomastics, and to Michael Lapidge if concerned with Anglo-Latin or palaeography. Whenever a contribution is sent from abroad it should be accompanied by international coupons to cover the cost of return postage. A potential contributor is asked to get in touch with the editor concerned as early as possible to obtain a copy of the style sheet and to have any necessary discussion. Articles must be in English.

The editors' addresses are:

- Professor P. S. Baker, Department of English, University of Virginia, Charlottesville, Virginia 22903 (USA)
 Professor C. T. Berkhout, Department of English, University of Arizona, Tucson, Arizona 85721 (USA)
 Mr M. Biddle, Hertford College, Oxford OX1 3BW (England)
 Dr M. A. S. Blackburn, Fitzwilliam Museum, Cambridge CB2 1RB (England)
 Professor D. Donoghue, Department of English, Harvard University, 8 Prescott Street, Cambridge, Massachusetts 02138 (USA)
 Professor R. Frank, Department of English, Yale University, New Haven, Connecticut 06520 (USA)
 Dr R. Gameson, Faculty of Humanities, Rutherford College, University of Kent at Canterbury, Canterbury, Kent CT2 7NX (England)
 Professor H. Gneuss, Institut für Englische Philologie, Universität München, Schellingstrasse 3, D-80799 München (Germany)
 Professor M. R. Godden, English Faculty, St Cross Building, Manor Road, Oxford OX1 3UK (England)
 Professor S. D. Keynes, Trinity College, Cambridge CB2 1TQ (England)
 Professor M. Lapidge, Department of English, University of Notre Dame, Notre Dame, Indiana 46556 (USA)
 Professor P. Lendinara, Cattedra di Filologia Germanica, Università degli Studi di Palermo, Facoltà di Magistero, Piazza Ignazio Florio 24, 90139 Palermo (Italy)
 Professor A. Orchard, Centre for Medieval Studies, University of Toronto, 39 Queen's Park Crescent East, Toronto, Ontario M5S 1A1 (Canada)
 Professor Paul G. Remley, Department of English, Box 354330, University of Washington, Seattle, WA 98195-4330 (USA)
 Professor F. C. Robinson, Department of English, Yale University, New Haven, Connecticut 06520 (USA)
 Professor D. G. Scragg, Centre for Anglo-Saxon Studies, University of Manchester, Manchester M13 9PL (England)